

Relaisstation 8fach
Art.-Nr.: : RS 8 REGHE

Bedienungsanleitung

1 Sicherheitshinweise

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.

Bei Nichtbeachten der Anleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

Das Gerät ist nicht zum Freischalten geeignet.

Bei der Installation der Bedienstellen, der Steuereingänge E1...E8, der Ansteuerausgänge A1'...A8' und bei der Leitungsverlegung sind die geltenden Vorschriften und Normen für SELV Spannung einzuhalten.

Sollen mehrere Antriebe an einem Ausgang parallelgeschaltet werden, unbedingt Angaben der Hersteller beachten, gegebenenfalls Trennrelais verwenden. Andernfalls könnten die Antriebe zerstört werden.

Nur Jalousieantriebe mit mechanischen oder elektronischen Endlagenschaltern verwenden. Endlagenschalter auf korrekte Justierung prüfen. Angaben der Motorhersteller beachten.

Das Gerät wird zum Betätigen von Fenster-Jalousien verwendet. Andere Anwendungen können Gefahren mit sich bringen, z. B. die Steuerung eines Rollltores. Daher sind diese Arten der Anwendungen nicht zulässig.

Keine Drehstrommotoren anschließen.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.

2 Geräteaufbau

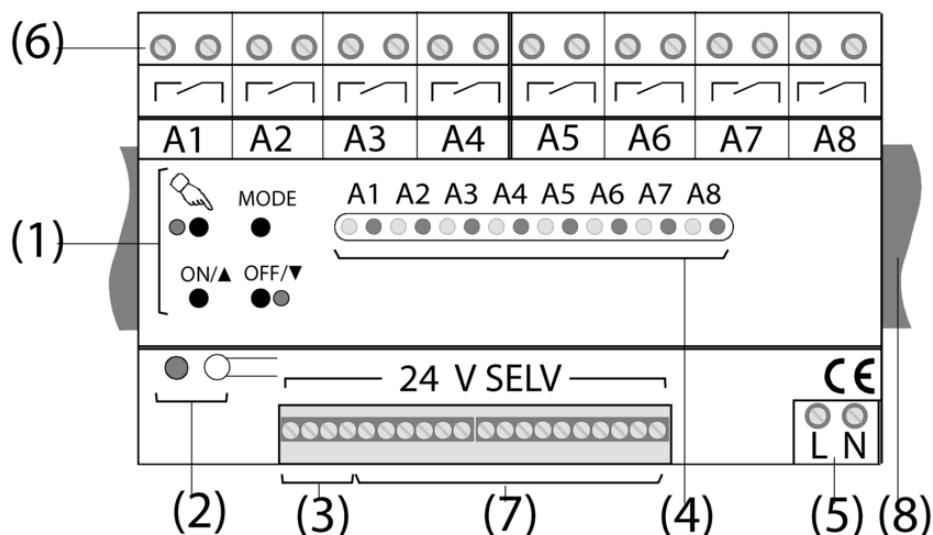


Bild 1: Geräteaufbau

- (1) Tastenfeld für Vor-Ort-Bedienung
- (2) **Central Switching Mode**, Umschalttaste und Status-LED für Zentrale Schaltfunktion
- (3) Anschluss Sensormodule oder Steuerspannung bei Anschluss von Tastsensoren, Tastsensor-Modulen und unbeleuchteten mechanischen Tastern
- (4) Status-LED Lastausgänge
- (5) Anschluss Netzversorgung
- (6) Anschluss Lasten **A1...A8**

- (7) Anschluss Ansteuerausgänge **A1'...A8'** / Schalteingänge **E1...E8**
- (8) DIN-Hutschiene

3 Funktion

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Schalten von Beleuchtung.
- Schalten von einphasigen Lüftermotoren.
- Schalten elektrisch betriebener Jalousien, Rollläden, Markisen und ähnlicher Behänge.
- Montage auf Hutschiene in Kleinverteiler.
- Bedienung mittels Tastsensoren, Sensormodulen oder unbeleuchteten mechanischen Tastern.

Produkteigenschaften

- Vor-Ort-Bedienung
Mit Hilfe des Tastenfeldes kann die Relaisstation bedient werden, ohne das Bedienstellen angeschlossen sind.
- Ansteuerung von Rückmelde-LED an den Bedienstellen. Dafür verfügt die Relaisstation über Ansteuerausgänge **A1'...A8'**.
- Schalterbetrieb
- Tastbetrieb
- Jalousiebetrieb mit Lamellenverstellung
- Mischbetrieb Schalten, Tasten und Jalousie ist möglich.
Beispiel:
Lastausgänge **A1...A3** Schalterbetrieb
Lastausgang **A4** Tastbetrieb
Lastausgänge **A5...A8** Jalousiebetrieb
- Zentrale Schaltfunktion Alles-Ein, Alles-Aus
Gemeinsames Ein-, oder Ausschalten von Schaltausgängen.

Verhalten nach Netzausfall

Nach einem Netzausfall sind alle Lastausgänge ausgeschaltet und müssen wieder eingeschaltet werden.

4 Bedienung

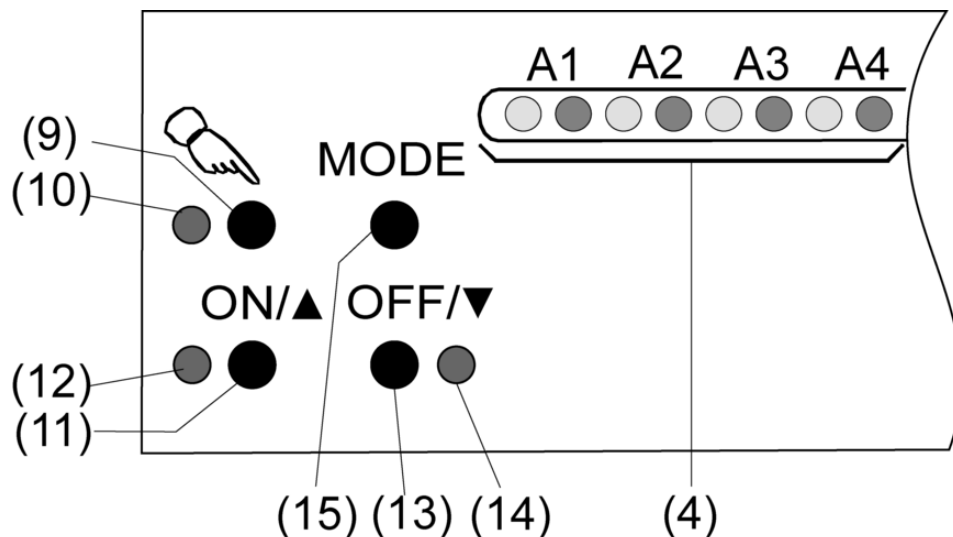





Bild 2: Tastenfeld Vor-Ort-Bedienung

- (4) Status-LED Lastausgänge **A1...A8** im Normalbetrieb
- (9) Taste Vor-Ort-Bedienung
- (10) LED ein: Vor-Ort-Bedienung oder Programmiermodus aktiv

- (11) Taste **ON/▲**: Einschalten Lastausgang oder Betriebsart einstellen
- (12) LED **ON/▲**: Status-LED Lastausgang oder Anzeige Betriebsart
- (13) Taste **OFF/▼**: Ausschalten Lastausgang oder Betriebsart einstellen
- (14) LED **OFF/▼**: Status-LED Lastausgang oder Anzeige Betriebsart
- (15) Taste **MODE** Programmiermodus




Vor-Ort-Bedienung der Lastausgänge

Bedienung mittels integriertem Tastenfeld.

- Taste  kurz betätigen.
Rote Status-LED **A1** (4) blinkt, LED  (10) leuchtet.
Das Gerät befindet sich in der Vor-Ort-Bedienung.
Lastausgang **A1** kann bedient werden.
LED **ON/▲** (12) und **OFF/▼** (14) zeigen den Schaltzustand des Lastausganges an.
- Tastausgänge mit Taste **ON/▲** (11) tasten.
Schaltausgänge mit Taste **ON/▲** (11) einschalten oder Taste **OFF/▼** (13) ausschalten.
Jalousieausgänge mit Taste **ON/▲** (11) oder Taste **OFF/▼** (13) schalten.
Lang: Jalousie auf-/abfahren
Kurz: Lamellenverstellung oder Jalousie anhalten
- Taste  kurz betätigen, um zum nächsten Lastausgang zu wechseln.
Rote Status-LED (4) des nächsten Lastausganges **A2...A8** blinkt.
- Lastausgang wie oben beschrieben bedienen.

Vor-Ort-Bedienung ausschalten

Vor-Ort-Bedienung ist eingeschaltet.

- Taste  so oft betätigen, bis die Vor-Ort-Bedienung ausschaltet.
Rote Status-LED **A1...A8** (4) zeigen den Schaltzustand der Lastausgänge an.
LED (10)  ist aus.
Tastausgänge: Beim Ausschalten der Vor-Ort-Bedienung sind die Lastausgänge ausgeschaltet.
Schaltausgänge: Beim Ausschalten der Vor-Ort-Bedienung behalten die Lastausgänge die zuvor eingestellte Schaltstellung.
Jalousieausgänge: Beim Ausschalten der Vor-Ort-Bedienung behalten die Lastausgänge den zuvor eingestellten Schaltzustand. Eine gestartete Jalousiefahrt wird zu Ende geführt.
-  Nach 15 s ohne Tastenbetätigung schaltet das Gerät selbsttätig die Vor-Ort-Bedienung ab.


Tasten mit Bedienstelle

- Taste betätigen.
Lastausgang ist für die Dauer der Betätigung eingeschaltet.

Schalten mit Bedienstelle

- Taste betätigen.
Je nach Schaltzustand schaltet der Schaltausgang ein oder aus.

Jalousie mit Bedienstelle fahren

- Taste für auf-/ abfahren lang betätigen.
Jalousieausgang für die entsprechende Richtung ist eingeschaltet. Die Einschaltdauer der Relais beträgt 2 Minuten.
-  Mit einem kurzen Tastendruck kann die Fahrt gestoppt und die Lamellen verstellt werden.

Zentrale Schaltfunktion Alles-Ein Alles-Aus

Zentrale Schaltfunktion wirkt nur auf Schaltausgänge. Taster- oder Jalousieausgänge reagieren nicht auf Zentrale Schaltfunktion.

- Taste für Alles-Ein oder Alles Aus betätigen.

Je nach Schaltzustand schalten alle Schaltausgänge ein oder aus.

5 Informationen für Elektrofachkräfte

5.1 Montage und elektrischer Anschluss



GEFAHR!

**Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile.
Elektrischer Schlag kann zum Tod führen.**

Vor Arbeiten am Gerät freischalten und spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!

Gerät montieren

Temperaturbereich beachten (siehe Kapitel 6.1. Technische Daten). Für ausreichend Kühlung sorgen.

Ausgangsklemmen liegen oben (siehe Bild 4).

- Gerät aufsnappen auf Hutschiene nach DIN EN 50022.

Netzspannung anschließen

- Netzspannung anschließen (siehe Bild 4).

Lasten anschließen

Technische Daten beachten.

Strombelastbarkeit beachten (siehe Bild 3).

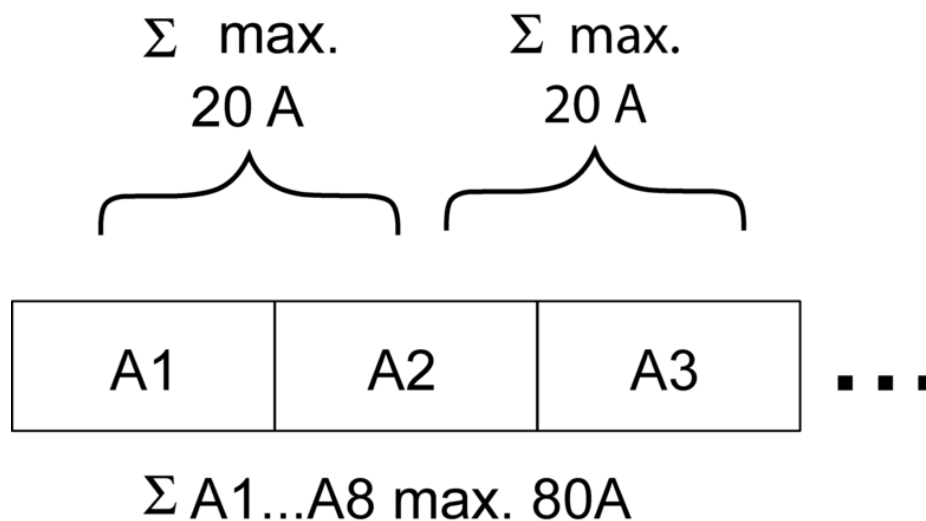


Bild 3: Strombelastbarkeit Lastausgänge



Im Jalousiebetrieb bilden jeweils zwei benachbarte Lastausgänge einen Jalousieausgang. Der jeweils linke Lastausgang **A1, A3, ...** ist für die Aufwärts-Richtung, der jeweils rechte Lastausgang **A2, A4, ...** ist für die Abwärts-Richtung bestimmt.

**VORSICHT!**

Unzulässige Erwärmung bei zu hoher Belastung des Gerätes.

Das Gerät und die angeschlossenen Leitungen können im Anschlussbereich beschädigt werden.

Maximale Strombelastbarkeit nicht überschreiten.

- Lasten gemäß Anschlussbeispiel anschließen (siehe Bild 4).

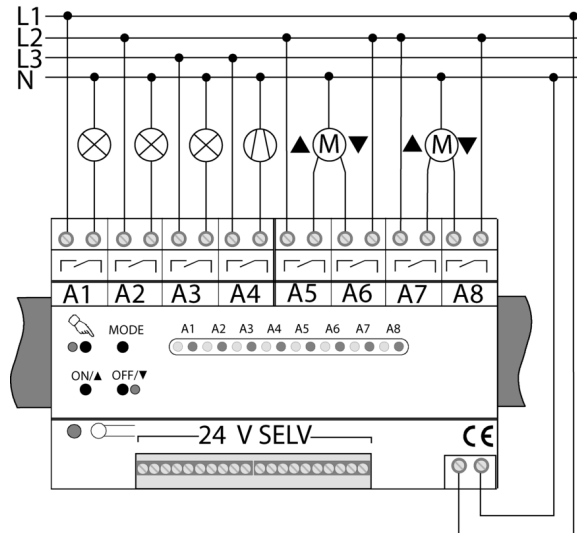


Bild 4: Anschlussbeispiel Netzspannung und Lasten

Bedienstelle anschließen

Die Bedienung erfolgt mit Tastsensoren (16) oder Sensormodulen (17). Die Verwendung von unbeleuchteten mechanischen Tastern (18) ist ebenfalls möglich.

Bei Betrieb mit Sensormodulen keine anderen Bedienstellen wie Tastsensoren und mechanische Taster an die Relaisstation anschließen.

Technische Daten beachten, insbesondere maximale Anzahl Sensormodule, Belastbarkeit der Ansteuerausgänge und Schalteingänge.

- Bedienstelle gemäß Anschlussbeispiele anschließen (siehe Bild 5), (siehe Bild 6) oder (siehe Bild 7).

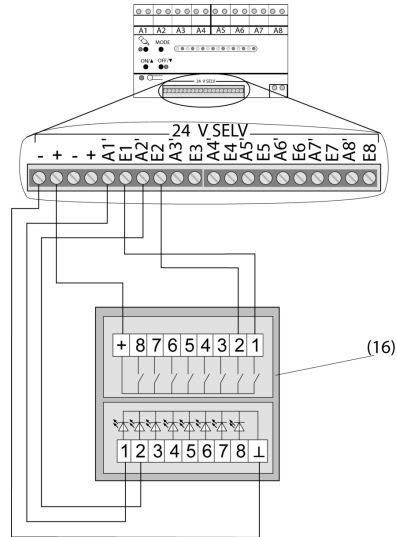


Bild 5: Anschlussbeispiel Tastsensor 4fach

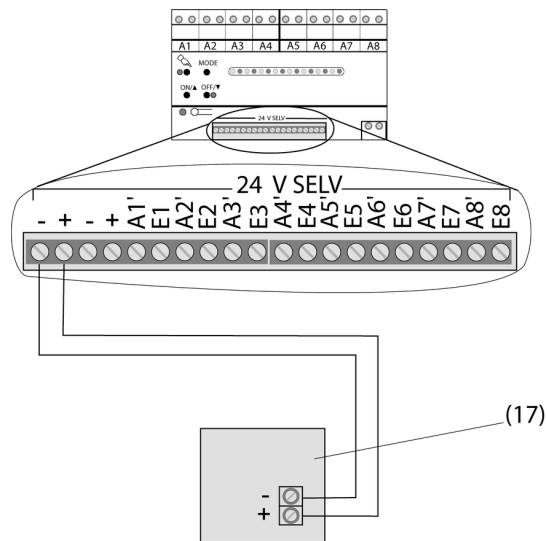


Bild 6: Anschlussbeispiel Sensormodul

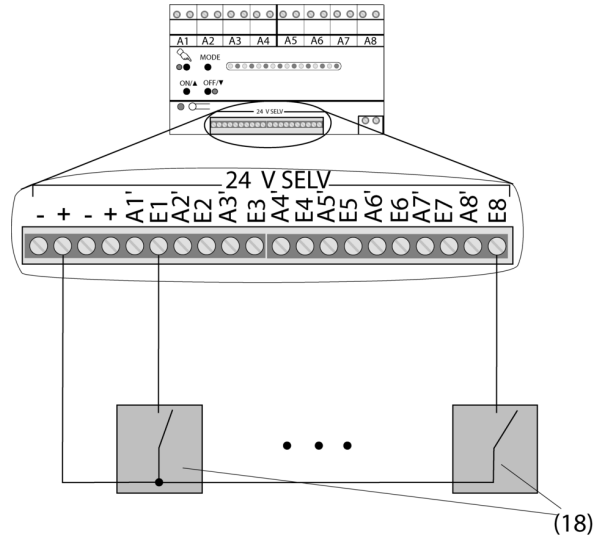


Bild 7: Anschlussbeispiel unbeleuchtete mechanische Taster

5.2 Inbetriebnahme

Betriebsart der Lastausgänge A1...A8 einstellen

Im Auslieferungszustand sind alle Lastausgänge auf Jalousiebetrieb eingestellt. Mit nachfolgenden Bedienschritten wird die Betriebsart der Lastausgänge eingestellt. Die Einstellungen bleiben bei Netzausfall erhalten.

LED	aus	leuchtet	blinkt
grüne Status LED (4)	Tasten	Schalten	Jalousie
rote Status LED (4)	Lastausgang ausgeschaltet	Lastausgang eingeschaltet	--

- Taste **MODE** (15) ca. 5 s betätigen.
 Programmiermodus ist eingeschaltet.
 Grüne Status-LED (4) von Lastausgang **A1** oder im Jalousiebetrieb **A1** und **A2** blinken.
 Rote LED (10) leuchtet.
 Rote LED **ON/▲** (12) und **OFF/▼** (14) zeigen die Betriebsart von Lastausgang **A1** an.

Betriebsart	LED
Schalten	ON/▲ (12) leuchtet
Tasten	OFF/▼ (14) leuchtet
Jalousie	ON/▲ (12) und OFF/▼ (14) leuchten



VORSICHT!

Zerstörungsgefahr durch falsche Betriebsart.

Gerät und angeschlossene Jalousiemotoren können durch gleichzeitige Bestromung beider Laufrichtungen zerstört werden.

Vor Einstellen der Betriebsart prüfen welche Lasten angeschlossen sind.


- Taste **ON/▲** (11), **OFF/▼** (13) oder gleichzeitig Tasten **ON/▲** (11) und **OFF/▼** (13) betätigen.

Betriebsart	Taste
Schalten	ON/▲ (11)
Tasten	OFF/▼ (13)
Jalousie	ON/▲ (11) und OFF/▼ (13) gleichzeitig

Betriebsart für Lastausgang **A1** ist eingestellt.

- Taste **MODE** (15) kurz betätigen.
Die Betriebsart des nächsten Lastausganges kann eingestellt werden.
- i** Wird ein Lastausgang **A1...A8** auf Jalousiebetrieb eingestellt, wird die Einstellung für den zweiten dazugehörenden Lastausgang automatisch übernommen.

Programmiermodus verlassen

- Taste **MODE** (15) so oft betätigen bis die LED  (10) erlischt.
Die Status LED (4) zeigen die Betriebsart und den Schaltzustand der Lastausgänge **A1...A8** an.
- i** Nach 15 s ohne Tastenbetätigung endet der Programmiermodus automatisch.

Zentrale Schaltfunktion Alles-Ein, Alles-Aus einschalten

Aktivieren der zentralen Schaltfunktion an der Relaisstation bei Verwendung von Tastsensoren oder unbeleuchteten mechanischen Tastern.

- i** Beim Sensormodul wird die zentrale Schaltfunktion am Sensormodul eingestellt.
- Taste **Central Switching Mode** (2) ca. 5 s betätigen bis Status-LED (2) rot leuchtet (siehe Bild 1).
Ansteuerausgang **A8'** ist Eingang für Zentral aus.
Schaltingang **E8** ist Eingang für Zentral ein.
Rote und grüne Status-LED (4) von Lastausgang **A8** blinken im Wechsel.
Lastausgang **A7** ist im Tastbetrieb.
- i** Bei aktivierter Zentralfunktion hat Lastausgang **A8** keine Funktion.

Zentrale Schaltfunktion Alles-Ein, Alles-Aus ausschalten


- Taste **Central Switching Mode** (2) ca. 5 s betätigen bis Status-LED (2) grün leuchtet (siehe Bild 1).
Rote und grüne Status-LED (4) von Lastausgang **A8** sind aus.
Lastausgang **A8** hat die Betriebsart Tasten.

Klonen von Sensormodulen

Mit Klonen wird das Übertragen der Tastenzuordnung eines Sensormoduls auf weitere Sensormodule bezeichnet. Während eines laufenden Klonbetriebes ist keine Bedienung der Relaisstation möglich.

Es sind mehrere Sensormodule an die Relaisstation angeschlossen.

An einem Sensormodul ist eine Tastenzuordnung erfolgt.

- Tasten **MODE** und **Central Switching Mode** gleichzeitig betätigen, bis die LED , **ON/▲** und **OFF/▼** blinken.
Relaisstation und Sensormodule sind im Klonbetrieb.
An den Sensormodulen blinkt ein **C**.
- Innerhalb ca. 2 Minuten an dem Sensormodul, das geklont werden soll, eine Taste betätigen.
An dem Sensormodul blinkt ein **+**.
An allen anderen Sensormodulen blinkt weiterhin ein **C**.
- Innerhalb ca. 2 Minuten an einem weiteren Sensormodul eine Taste betätigen.
Anstelle eines **C** blinkt für ca. 2 Sekunden ein **-**.

Das Sensormodul hat die Tastenzuordnung übernommen und der Klonbetrieb wird beendet.

- Für weitere Sensormodule die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- i** Der Klonbetrieb kann nicht von Hand beendet werden. Um einen laufenden Klonbetriebe abubrechen, 2 Minuten kein Sensormodul berühren.
- i** Wurde an der Relaisstation der Klonbetrieb aktiviert, ohne dass Sensormodule angeschlossen sind, wird der Klonbetrieb nach 3 Minuten automatisch beendet.

6 Anhang

6.1 Technische Daten

Nennspannung AC	AC 230 V / 240 V ~
Netzfrequenz	50 / 60 Hz
Verlustleistung	12.5 W
Standby- Leistung	0.5 W
Klemmen -, +	
Steuerspannung	DC 24 V SELV
Strombelastbarkeit	Σ 80 mA
Gesamtlänge Steuerleitung	max. 100 m
Anzahl Sensormodule	4
Anzahl Tastsensoren / Tastsensor- Module	Typabhängig
Schalteingänge E1...E8	
Steuerspannung	DC 24 V SELV
Widerstand Ri	200 kΩ
Ansteuerausgänge A1'...A8'	
Steuerspannung	DC 24 V SELV
Strombelastbarkeit	10 mA
Widerstand Ra	330 Ω
Anschluss	
Nennspannung/Lastausgänge	
eindrahtig	0.5 ... 4 mm ²
feindrahtig mit Aderendhülse	0.14 ... 2.5 mm ²
feindrahtig ohne Aderendhülse	0.35 ... 4 mm ²
Ansteuerausgänge/Schalteingänge/Bedienstellen	
eindrahtig	1.5 mm ²
feindrahtig mit Aderendhülse	0.75 mm ²
feindrahtig ohne Aderendhülse	1.0 mm ²
Lastausgänge A1...A8	
Kontaktart	μ-Kontakt, potentialfreier Schließer
Schaltspannung	AC 250 V~
Mindestschaltspannung	AC 12 V~
Schaltstrom pro Gerät	Σ 80 A
Schaltstrom benachbarte Lastausgänge	Σ 20 A
Schaltstrom pro Kanal bei AC 250 V~	
Leuchtstofflampen	16 AX
Kapazitiv	max. 16 A (140μF)
Einschaltstrom	max. 800 A (200μs)
Einschaltstrom	max. 165 A (20 ms)
Mindestschaltstrom AC	min. 100 mA
Anschlussleistung pro Kanal bei AC 230 V~	
ohmsche Last	3000 W
230/240 V Glühlampen	3000 W
HV-Halogenlampen	2500 W
Tronic Trafos	1500 W
Induktive Trafos	1200 VA
Leuchtstofflampen unkompenziert	1000 VA
Leuchtstofflampen parallelkompensiert	1160 VA (140μF)
Leuchtstofflampen Duo-Schaltung	2300 VA (140μF)
Quecksilberdampflampen unkompenziert	1000 W
Quecksilberdampflampen parallelkompensiert	1160 W (140 μF)
EVG	Typabhängig
Jalousie- ,Lüftermotoren	1380 VA
Umgebungstemperatur	-5 ... +45 °C

Lager-/Transporttemperatur
 Einbaubreite
 Umschaltzeit bei Richtungswechsel
 Einschaltdauer Jalousiebetrieb

-25 ... +70 °C
 144 mm / 8 TE
 ca. 1 s
 ca. 2 min

6.2 Hilfe im Problemfall

Über Bedienstellen ist keine Bedienung möglich.

Vor-Ort-Bedienung ist eingeschaltet.

Vor-Ort-Bedienung ausschalten (siehe Kapitel 4. Bedienung).

Programmiermodus ist eingeschaltet.

Programmiermodus ausschalten (siehe Kapitel 5.2. Inbetriebnahme).

Lastausgang A8 kann nicht bedient werden.

An der Relaisstation ist die Zentrale Schaltfunktion eingeschaltet.

Zentrale Schaltfunktion ausschalten (siehe Kapitel 5.2. Inbetriebnahme).

Betriebsart für Lastausgang **A8** einstellen (siehe Kapitel 5.2. Inbetriebnahme).

Für Lastausgänge A7...A8 kann kein Jalousiebetrieb eingestellt werden

Zentrale Schaltfunktion Alles-Ein, Alles-Aus ist aktiv.

Zentrale Schaltfunktion ausschalten (siehe Kapitel 5.2. Inbetriebnahme).

Für Lastausgänge **A7...A8** Betriebsart Jalousie einstellen (siehe Kapitel 5.2. Inbetriebnahme).

Jalousie an den Lastausgängen A7...A8 läßt sich nur auffahren.

An der Relaisstation ist die Zentrale Schaltfunktion eingeschaltet.

Zentrale Schaltfunktion ausschalten (siehe Kapitel 5.2. Inbetriebnahme).

Für Lastausgänge **A7...A8** Betriebsart Jalousie einstellen (siehe Kapitel 5.2. Inbetriebnahme).

Lastausgang schaltet nach 2 Minuten aus.

Für den Lastausgang ist Betriebsart Jalousie eingestellt.

Betriebsart einstellen (siehe Kapitel 5.2. Inbetriebnahme).

Zwei benachbarte Lastausgänge z.B. A1...A2, A3...A4, ... lassen sich nicht gleichzeitig einschalten.

Für die Lastausgänge ist Betriebsart Jalousie eingestellt.

Betriebsart einstellen (siehe Kapitel 5.2. Inbetriebnahme).

Von einem Jalousiemotor können beide Laufrichtungen gleichzeitig eingeschaltet werden.

Lastausgänge der Relaisstation haben die falsche Betriebsart.

Für Lastausgänge Betriebsart Jalousie einstellen (siehe Kapitel 5.2. Inbetriebnahme).

Jalousiemotor ist an falschen Lastausgängen angeschlossen.

Installation prüfen (siehe Kapitel 5.1. Montage und elektrischer Anschluss)

6.3 Zubehör

Sensormodul 8fach
 Tastsensor 24 V AC/DC 2fach
 Tastsensor 24 V AC/DC 4fach
 Tastsensor-Modul 24 V AC/DC 1fach
 Tastsensor-Modul 24 V AC/DC 2fach
 Tastsensor-Modul 24 V AC/DC 3fach
 Tastsensor-Modul 24 V AC/DC 4fach
 Tastsensor-Modul 24 V AC/DC 1fach
 Tastsensor-Modul 24 V AC/DC 2fach

Art.-Nr.: SM 1608
 Art.-Nr.: ..2224..
 Art.-Nr.: ..2248..
 Art.-Nr.: 3212 TSM
 Art.-Nr.: 3224 TSM
 Art.-Nr.: 3236 TSM
 Art.-Nr.: 3248 TSM
 Art.-Nr.: 4212 TSM
 Art.-Nr.: 4224 TSM

Tastsensor-Modul 24 V AC/DC 3fach
Tastsensor-Modul 24 V AC/DC 4fach

Art.-Nr.: 4236 TSM
Art.-Nr.: 4248 TSM

6.4 Gewährleistung

Technische und formale Änderungen am Produkt, soweit sie dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

Bitte schicken Sie das Gerät portofrei mit einer Fehlerbeschreibung an unsere zentrale Kundendienststelle:

ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Service Center
Kupferstr. 17-19
D-44532 Lünen
Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 51
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 61 89
mail.vki@jung.de

Technik (Allgemein)

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 55
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55
mail.vkm@jung.de

Technik (KNX)

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 56
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55
mail.vkm@jung.de

ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Volmestraße 1
D-58579 Schalksmühle
Telefon: +49.23 55.8 06-0
Telefax: +49.23 55.8 06-1 89
E-mail: mail.info@jung.de
Internet: www.jung.de